

INNEHÅLL.

Årsberättelse.

I. Stadsfullmäktige	sid.	1.
II. Drätselkammaren	”	118.
III. Fattigvårdsstyrelsen	”	157.
IV. Inqvarteringsnämnden	”	171.
V. Förmyndarenämnden	”	175.
VI. Helsovårdsnämnden	”	177.
VII. Folkskoledirektionen	”	178.
VIII. Brandkommissionen	”	182.
IX. Styrelsen för folkbiblioteket och läsesalen	”	185.
X. Bestyrelsen för folkbiblioteket och läsesalen i Sörnäs	”	188.
XI. Direktionen för Sedmigradskys småbarnsskola och Marias asyl	”	191.
XII. Förlikningsnämnden	”	192.

Tabellbilagor.

Areal. Gårdar. Tomter. Gator. Afloppskanaler. Kajer. Vattenledning. Gasbelysning.

Tab. N:o 1. Helsingfors stads yttneååll vid utgåågen af år 1897	sid.	3*.
Tab. N:o 2. Antalet gårdar och byggnader i Helsingfors vid folkrååningen den 1 December 1890	”	4*.
Tab. N:o 3. Antalet boningshus och rum i Helsingfors vid folkrååningen den 1 December 1890	”	5*.
Tab. N:o 4. Antalet boningsrum i Helsingfors vid folkrååningen den 1 December 1890, fördeladt efter storleken af de lokaler de tillhöra	”	6*.
Tab. N:o 5. Antalet hushååll vid folkrååningen i Helsingfors den 1 December 1890, fördeladt efter belåågenheten af de lokaler de bebo	”	6*.
Tab. N:o 6. Antalet hushååll vid folkrååningen i Helsingfors den 1 December 1890, fördeladt efter medlemsantal och storleken af de lokaler, som de bebo	”	7*.

Tab. N:o 7.	Längder och ytor af Helsingfors stads gator, torg och allmänna platser vid utgången af år 1887 jemte uppgift å planerings- och stenläggnings arbeten, utförda t. o. m. 1887 samt under hvarje af åren 1888—1897	sid. 8*.
Tab. N:o 8.	Uppgift öfver Finska och Ryska statsverkens, Universitetets, Allmänna byggnaders, Stadens och privata fastigheters gatuandelar uti Helsingfors stad	” 14*.
Tab. N:o 9.	Uppgift å längder af Helsingfors stads allmänna afloppskanaler jemte antalet infallsbrunnar vid utgången af år 1897	” 17*.
Tab. N:o 10.	Längder och ytor af Helsingfors stads kajer jemte vattendjupet invid desamma	” 20*.
Tab. N:o 11.	Uppgifter angående stadens renhållningsdistrikt	” 22*.
Tab. N:o 12.	Helsingfors vattenlednings verksamhet under åren 1879—1897	” 23*.
Tab. N:o 13.	Inkomsterna af samt drift- och underhållskostnaderna för vattenledningen i förhållande till det uppfordrade vattnet under åren 1879—1897, (utom verkstadsdriften)	” 24*.
Tab. N:o 14.	Inkomsterna af samt drift- och underhållskostnaderna för vattenledningen under åren 1891—1897, (jemte verkstadsdriften)	” 25*.
Tab. N:o 15.	Inkomsterna af samt drift- och underhållskostnaderna för stadens vattenledningsverkstad under åren 1891—1897	” 25*.
Tab. N:o 16.	Gaskonsumtionen i Helsingfors åren 1885—1897	” 26*.
Tab. N:o 17.	Lysgasens medelstyrka i Helsingfors under lysåren 1889—1897	” 26*.

Vederlek. Temperatur.

Tab. N:o 18.	Luftens medeltemperatur i Helsingfors för hvarje månad år 1896, jemförd med medeltal af månadernas medeltemperatur under föregående 10-års perioder	” 27*.
Tab. N:o 19.	Väderleksförhållandena i Helsingfors året 1897, jemförda med de under åren 1886—1896 rådande	” 28*.

Befolkning. Dödlighet. Sjuk- och Helsovård.

Tab. N:o 20.	Helsingfors stads kyrkskrifna folkmängd för hvart femte eller tionde år från 1810—1895 samt för åren 1896 och 1897	” 30*.
Tab. N:o 21.	Helsingfors stads mantalsskrifna och mantalspenningar betalande befolkning åren 1894—1897	” 30*.
Tab. N:o 22.	Helsingfors stads ekonomiska och faktiska folkmängd vid folkräkningen den 1 December 1890, jemförd med förhållandet och folkräkningen den 1 Oktober 1880 och den 1 Mars 1870	” 31*.
Tab. N:o 23.	Helsingfors stads befolkning, fördelad efter modersmål och bildningsgrad, vid folkräkningen den 1 December 1890	” 31*.
Tab. N:o 24.	Födde och döde i Helsingfors för hvarje qvinnevium från 1811—1890 samt för hvarje af åren 1891—1897	” 32*.

Tab. N:o 25.	Helsingfors stads folkmängd, fördelad efter religionsbekännelse, vid folkräkningen den 1 December 1890	sid. 34*.
Tab. N:o 26.	Förhållandet mellan äktenskapen och barnfödseln i Helsingfors åren 1888—1897	” 35*.
Tab. N:o 27.	De i Helsingfors åren 1888—1897 döde, ordnade efter kön och åldersklasser	” 36*.
Tab. N:o 28.	Antalet till Helsingfors inflyttade och derifrån utflyttade personer under åren 1887—1897, fördelade efter församlingar	” 38*.
Tab. N:o 29.	Antalet dödsfall inom evangelisk-lutherska trosbekännare i Helsingfors åren 1888—1897, fördeladt på månader och kvartal	” 39*.
Tab. N:o 30.	Barndödligheten bland lutherska trosbekännare i Helsingfors åren 1888—1897	” 39*.
Tab. N:o 31.	Dödsorsakerna bland lutherska trosbekännare inom vissa åldersklasser år 1897, jemförda med åren 1892—1896	” 40*.
Tab. N:o 32.	Dödligheten bland lutherska befolkningen i Helsingfors åren 1888—1897 uti några talrikast förekommande sjukdomar, jemförda med totalmortaliteten	” 42*.
Tab. N:o 33.	Af distriktsläkarene i Helsingfors behandlade sjukdomsfall under åren 1888—1897	” 43*.
Tab. N:o 34.	Antalet akuta sjukdomsfall i Helsingfors, anmälda under 1897 hos Helsingfors läkarsällskapet, jemfördt med åren 1883—1896	” 44*.
Tab. N:o 35.	Antalet och beskaffenheten af de å Maria sjukhusets afdelning för icke epidemiska sjukdomar behandlade sjukdomsfall under år 1897, jemfördt med åren 1894—1896	” 45*.
Tab. N:o 36.	Antalet och beskaffenheten af de å Maria sjukhusets afdelning för epidemiska sjukdomar behandlade sjukdomsfall under år 1897, jemfördt med åren 1894—1896	” 46*.
Tab. N:o 37.	Sammanställning af vårdade sjuke och sjukdomar vid Maria sjukhus' annex å villan Alkärr år 1897, jemförda med år 1896	” 47*.
Tab. N:o 38.	Antalet och beskaffenheten af de å vårdanstalten för sinnessjuke vid stadens arbets- och fattiggård behandlade sjukdomsformerna under år 1897, jemfördt med åren 1895 och 1896	” 48*.
Tab. N:o 39.	Antalet sinnessvaga och sinnessjuka personer, som vårdats genom Helsingfors stads fattigvårdsförmedling under år 1897, jemfördt med åren 1894—1896	” 48*.
Tab. N:o 40.	Antalet af de å lasarettet vid Helsingfors arbets- och fattiggård vårdade sjuke under åren 1888—1897	” 49*.
Tab. N:o 41.	Antalet af de å Helsingfors allmänna poliklinik behandlade sjukdomsfall jemte polikliniska sjukbesök under åren 1894—1896	” 49*.
Tab. N:o 42.	Antalet af de vid Sjukstugan i Sörnäs vårdade patienter under år 1897	” 50*.
Tab. N:o 43.	De kommunala sjuksköterskornas verksamhet under år 1897	” 50*.
Tab. N:o 44.	Antalet af de å enskilda sjukvårdsanstalter i Helsingfors vårdade sjuke under år 1897, jemfördt med åren 1894—1896	” 51*.

Tab. N:o 45.	Antalet stadsboar intagna å samt polikliniskt behandlade vid sjukhusen i staden år 1897, jemfördt med år 1896	sid. 52*.
Tab. N:o 46.	Antalet patienter insända genom veneriska besigtningebyrån till syfilitiska afdelningen under år 1897, jemfördt med åren 1894—1896	„ 53*.
Tab. N:o 47.	Antalet af de å undersökningsstationen för lifsmedel verkställda undersökningar under åren 1889—1897	„ 53*.
Tab. N:o 48.	Antalet af de utaf helsopolisen i Helsingfors verkställda syner, besigtningar m. m. under år 1897, jemfördt med åren 1893—1896	„ 54*.
Tab. N:o 49.	Resultaten af de kemiska undersökningarna af Helsingfors vattenledningsvatten under år 1897	„ 55*.
Tab. N:o 50.	Medeltalen af alla kemiska analyser af Helsingfors vattenledningsvatten under åren 1890—1897	„ 56*.
Tab. N:o 51.	Resultaten af de bakteriologiska undersökningarna af Helsingfors stads vattenledningsvatten år 1897	„ 57*.
Tab. N:o 52.	Resultaten af de bakteriologiska undersökningarna af Helsingfors stads vattenledningsvatten från skilda filtra år 1897	„ 58*.

Högre och lägre undervisningsväsendet. Folkbibliotek och läsesalar.

Tab. N:o 53.	Uppgifter angående lärarepersonalen vid Kejslerliga Alexanders universitetet för läsåren 1884—1887, 1887—1890, 1890—1893, 1893—1896	„ 59*.
Tab. N:o 54.	Uppgifter angående den studerande ungdomen vid Kejslerliga Alexanders universitetet för läsåren 1884—1896	„ 60*.
Tab. N:o 55.	Uppgifter angående Polytekniska institutets i Finland lärare och elever under läsåren 1888—1889 t. o. m. 1897—1898	„ 61*.
Tab. N:o 56.	Uppgifter angående elementarläroverken i Helsingfors under läsåren 1887—1897	„ 62*.
Tab. N:o 57.	Uppgifter angående Handelsinstitutets i Helsingfors lärare och elever under läsåren 1888—1889 t. o. m. 1897—1898	„ 70*.
Tab. N:o 58.	Uppgifter angående Navigationsskolans i Helsingfors lärare och elever under läsåren 1888—1889 t. o. m. 1897—1898	„ 71*.
Tab. N:o 59.	Uppgifter angående Industriskolans i Helsingfors lärare och elever under läsåren 1887—1888 t. o. m. 1896—1897	„ 72*.
Tab. N:o 60.	Uppgifter angående Högre handtverksskolans i Helsingfors lärare och elever under läsåren 1890—91 t. o. m. 1897—98	„ 73*.
Tab. N:o 61.	Uppgifter angående Lägre handtverksskolans i Helsingfors lärare och elever under läsåren 1888—1889 t. o. m. 1897—1898	„ 74*.
Tab. N:o 62.	Uppgifter angående lärarepersonalen vid Helsingfors folkskolor under läsåret 1896—97, jemförda med dem under läsåren 1893—94 t. o. m. 1895—96	„ 75*.
Tab. N:o 63.	Antalet skolklasser i Helsingfors stads folkskolor äfvensom antalet elever i skolorna, från skolorna utdimerade, föräldrarnes stånd m. m. läsåren 1891—92 t. o. m. 1896—97	„ 76*.

Tab. N:o 64.	De i Helsingfors stads egentliga folkskolor inskrifna elevernas undervisningsspråk samt skolgång och ålder under läsåren 1893—94 t. o. m. 1896—97	sid. 78*.
Tab. N:o 65.	De i Helsingfors stads folkskolor för försummade barn och fortsättningskola inskrifna elevers undervisningsspråk samt skolgång och ålder under läsåren 1891—92 t. o. m. 1896—97	” 80*.
Tab. N:o 66.	Anlitandet af folkbiblioteket och läsesalen år 1897, jemfördt med åren 1888—1897	” 81*.
Tab. N:o 67.	Anlitandet af biblioteket och läsesalen i Sörnäs under år 1897, jemfördt med åren 1894—1896	* 82*.

Domstolarnas, polisens, fattigsakförarens och brandverkets verksamhet.

Tab. N:o 68.	Antalet civila mål och ärenden, afgjorda af Helsingfors rådstufvurätt under åren 1885—1895	” 83*.
Tab. N:o 69.	Antalet behandlade brottmål och anklagade personer vid rådstufvurätten och poliskammaren i Helsingfors åren 1886—1895	” 84*.
Tab. N:o 70.	Beskaffenheten af de brott, för hvilka de anklagade blifvit sakfälda af rådstufvurätten och poliskammaren i Helsingfors under åren 1886—1895	” 85*.
Tab. N:o 71.	Antalet och beskaffenheten af de utaf fattigsakföraren i Helsingfors handlagda mål under år 1897, jemfördt med åren 1889—1896	” 86*.
Tab. N:o 72.	Antalet af de genom detektioa polisafdelningen i Helsingfors upptäckta brott och värdet af den genom dess försorg tillrättaskäffade egendom under åren 1889—1897	” 87*.
Tab. N:o 73.	Polispersonalens i Helsingfors antal, bildningsgrad, ålder m. m. åren 1894—1897	” 88*.
Tab. N:o 74.	Antalet personer hvilka såsom druckne blifvit af polisen i Helsingfors tillvaratagne åren 1888—1897	” 89*.
Tab. N:o 75.	Beviljade, förnyade och dödade inteckningar i Helsingfors samt värdet af försälda fastigheter, å hvilka lagfart beviljats under åren 1888—1897	” 89*.
Tab. N:o 76.	Eldsvådorna i Helsingfors åren 1888—1897	” 90*.
Tab. N:o 77.	Försäkrings- och ersättningsbelopp för egendom, som tagit skada vid eldsvådorna i Helsingfors åren 1888—1897	” 91*.

Fattigvård.

Tab. N:o 78.	Antalet personer, intagna i Helsingfors stads arbets- och fattiggård under åren 1888—1897, fördeladt efter månader	” *92*.
Tab. N:o 79.	Antalet af genom Helsingfors fattigvårds försorg utackorderade personer under åren 1878—1897	” 93*.

Tab. N:o 80.	Totalantalet af genom Helsingfors fattigvårds försorg vårdade och understödda personer jemte utgifterna härför under åren 1878—1897	sid. 94*.
Tab. N:o 81.	Utgifter öfver kosthållningen i Helsingfors stads arbets- och fattig-gård under åren 1885—1897	„ 95*.
Tab. N:o 82.	Verksamheten vid stadens arbetsinrättning för män under år 1897	„ 96*.

**Näringsidkare, fabriker och handtverkerier. Import,
export och sjörörelse. Passagerare- och gods-rörelse.
Telegraf, telefon och post. Sparbanker.**

Tab. N:o 83.	Uppgift öfver antalet bolag och personer, hvilka i Helsingfors år 1897 idkat handel och näring	„ 97*.
Tab. N:o 84.	Fabriker och handtverkerier i Helsingfors år 1897, jemförda med åren 1889—1896	„ 101*.
Tab. N:o 85.	Helsingfors stads import och export samt uppbörden vid dess tull-kammare i förhållande till hela landets under åren 1878—1897	„ 103*.
Tab. N:o 86.	Värdet af Helsingfors stads import och export under åren 1895—1897	„ 104*.
Tab. N:o 87.	Helsingfors stads trävaruexport under åren 1895—1897	„ 110*.
Tab. N:o 88.	Antalet af vid Helsingfors hamnkontor inklarerade fartyg under år 1897, jemfördt med åren 1889—1896	„ 111*.
Tab. N:o 89.	Antalet af i Helsingfors hemmahörande fartyg under åren 1888—1897	„ 112*.
Tab. N:o 90.	Antalet fartyg af främmande nationalitet, som bestökt Helsingfors under åren 1895—1897	„ 112*.
Tab. N:o 91.	Passagerarerörelsen å Helsingfors bangård åren 1893—1897	„ 113*.
Tab. N:o 92.	Godsrörelsen å Helsingfors och Sörnäs jernvägsstationer åren 1893—1897	„ 114*.
Tab. N:o 93.	Anmälda resande i Helsingfors åren 1888—1897	„ 116*.
Tab. N:o 94.	Antagna hyrkuskar, landt- och sjöformän i Helsingfors åren 1887—1897	„ 117*.
Tab. N:o 95.	Spårvägstrafiken i Helsingfors under år 1897, jemförd med samma trafik åren 1891—1896	„ 118*.
Tab. N:o 96.	Telegramvexling å Helsingfors telegrafstation åren 1888—1897	„ 120*.
Tab. N:o 97.	Antalet samtal och abonenterna i Helsingfors telefonförening under åren 1888—1897	„ 121*.
Tab. N:o 98.	Rörelsen vid Helsingfors postkontor åren 1887—1896	„ 122*.
Tab. N:o 99.	Insättningar och uttagningar vid Helsingfors sparbank under åren 1888—1897	„ 124*.
Tab. N:o 100.	Insättningar i Kapital- och Lifränteförsäkringsanstalten i Helsingfors under åren 1888—1897	„ 124*.

Beskattning. Finanser. Ekonomi.

Tab. N:o 101.	Uppgift öfver de i Helsingfors å stadens trafikkontor uppdebiterade och uppburna afgifter under år 1897, jemförda med åren 1888—1896	sid. 125*.
Tab. N:o 102.	Uppgift öfver trafiken åhvålfda afgifter i Helsingfors under åren 1888—1897	„ 126*.
Tab. N:o 103.	Helsingfors Hamnkontors uppbörd under år 1897, jemförd med den under åren 1891—1896	„ 127*.
Tab. N:o 104.	Sammandrag af taxerings- och uppbördslängderna för kommunala utskylder m. m. för åren 1890—1897 för fyllande af behofven för 1891—1898	„ 128*.
Tab. N:o 105.	Helsingfors stadskassas inkomster och utgifter under åren 1888—1897	„ 132*.
Tab. N:o 106.	Antalet betalande skattören, uttaxering per skattöre samt summa uttaxering åren 1886—1897	„ 134*.
Tab. N:o 107.	Helsingfors stads consoliderade gäld, enligt boksluten för åren 1886—1897	„ 134*.
Tab. N:o 108.	Helsingfors stads utgifter och inkomster år 1897, jemförda med fastställd stat	„ 135*.
Tab. N:o 109.	Helsingfors stadskassas ställning den 31 December år 1897	„ 149*.
Tab. N:o 110.	Helsingfors stads utestående, icke förfallna fordringar år 1897	„ 152*.
Tab. N:o 111.	Helsingfors stads donerade fonder år 1897	„ 153*.
Tab. N:o 112.	Kapitalbeloppet af Helsingfors stads donerade fonder enligt boksluten för åren 1883—1897	„ 159*.
Tab. N:o 113.	Kostnaderna för folkskoleväsendet i Helsingfors åren 1886—1897	„ 160*.
Tab. N:o 114.	Uppgifter öfver kostnader för de arbeten, som genom Helsingfors stads byggnadskontor blifvit utförda under år 1897	„ 161*.
Tab. N:o 115.	Ekonomisk öfversigt af utgifterna vid Maria sjukhuset år 1897, jemförda med åren 1895 och 1896	„ 164*.
Tab. N:o 116.	Tablå visande resp. afdelningars vid Maria sjukhuset omkostnader i förhållande till hvarandra år 1897, jemförda med åren 1895 och 1896	„ 165*.
Tab. N:o 117.	Utvisande spiskostnaderna vid Maria sjukhuset under år 1897, jemförda med åren 1895 och 1896	„ 166*.
Tab. N:o 118.	Uppgift å värdet af Helsingfors stad tillhöriga fastigheter	„ 167*.
Tab. N:o 119.	Försäkringsbeloppet af Helsingfors stads byggnader vid utgången af år 1897 jemte uppgift å försäkringsgifvarene	„ 168*.
Tab. N:o 120.	Värdet af Helsingfors stads löseegendom under åren 1889—1897	„ 170*.

Allmänna val.

Tab. N:o 121.	Landtdagsmannavalen i Helsingfors åren 1887, 1890, 1893 och 1896	„ 172*.
---------------	--	---------